

Canada Industrial Relations Board
Conseil canadien des relations industrielles

Vol. 7-05

Reasons for decision

**Syndicat des travailleuses et travailleurs de Kolossal
Aéroport-CSN,**
applicant,
and
Sécurité Kolossal Inc.,
employer,
and
**Union des agents de sécurité du Québec, Local 8922
of the United Steelworkers of America,**
bargaining agent.

CITED AS: Sécurité Kolossal Inc.

Board File: 24428-C

Decision no. 323
June 2, 2005

Application for reconsideration filed pursuant to section 18 of the *Canada Labour Code, Part I*.

Reconsideration - Raid - Agreement pursuant to section 79 of the *Code* - This reconsideration deals with the original panel's interpretation in the decision under review of the scope of section 79 of the *Code* and the formalities provided for its application - The applicant union is applying for reconsideration of that decision on the ground that its application for certification was filed within the time limits set out in the *Code* and that, since it fulfilled all the criteria, the Board had no discretion over whether or not to grant the application for certification - The applicant union also submits that, at the time it filed its application, there was no valid agreement under section 79 of the *Code* between the certified bargaining agent and the employer - Although it is not the role of the reconsideration panel to reexamine the facts, the contradictory facts raised by the applicant union in the present application have led the panel to consider certain facts submitted in the original file - The reconsideration panel is of the opinion that, in light of the facts, the original panel should have been satisfied that, at the time the collective agreement was referred to arbitration, the parties had indeed indicated their intention to abide by the consequences set out in section 79 - The reconsideration panel is of the view that any agreement respecting the renewal or revision of the collective

Motifs de décision

**Syndicat des travailleuses et travailleurs de Kolossal
Aéroport-CSN,**
requérant,
et
Sécurité Kolossal Inc.,
employeur,
et
**Union des agents de sécurité du Québec, section
locale 8922 des Métallurgistes unis d'Amérique,**
agent négociateur.

CITÉ: Sécurité Kolossal Inc.

Dossier du Conseil: 24428-C

Décision n° 323
le 2 juin 2005

Demande de réexamen présentée en vertu de l'article 18 du *Code canadien du travail, Partie I*.

Réexamen - Maraude - Entente en vertu de l'article 79 du *Code* - L'objet de ce réexamen concerne l'interprétation donnée par le banc initial dans la décision à l'étude quant à la portée et aux formalités d'application de l'article 79 du *Code* - Le syndicat requérant demande le réexamen de cette décision au motif que sa demande d'accréditation a été présentée dans les délais prévus au *Code* et que, comme il respectait tous les critères, le Conseil ne disposait d'aucun pouvoir discrétionnaire pour accorder ou non la demande d'accréditation - Le syndicat requérant fait aussi valoir qu'il n'existait pas entre l'agent négociateur accrédité et l'employeur, au moment où il a présenté sa demande, une entente valable au sens de l'article 79 - Bien que ce ne soit pas le rôle du banc de révision de réexaminer les faits, les faits contradictoires soulevés par le syndicat requérant dans le cadre de la présente demande ont amené le banc à se pencher sur certains faits mis de l'avant dans le dossier initial - Le banc de révision estime qu'en présence des faits, le banc initial devait être convaincu que les parties, au moment de renvoyer la convention collective à l'arbitrage, avaient bien formulé l'intention de se prévaloir des conséquences prévues à l'article 79 - Le banc de révision estime que toute entente concernant le renouvellement ou la révision de la convention

agreement pursuant to section 79 of the *Code* must be clear and unequivocal and must meet certain requirements - The reconsideration panel notes that the applicant union's application for reconsideration raises facts that are no longer relevant - Since the filing of the application for certification by the applicant union, the employer has ceased to be the employer, having lost the service contract to Garda - The reconsideration panel's decision is now moot, since it has effect only between the certified bargaining agent and the previous employer - The certified bargaining agent has now made its relationship with Garda official - The application for reconsideration is now moot and, accordingly, must be dismissed.

The Board was composed of Mr. Warren R. Edmondson, Chairperson, and Ms. Michele A. Pineau and Ms. Louise Fecteau, Vice-Chairpersons.

Counsel of Record

Mr. Daniel Charest, for the Syndicat des travailleuses et travailleurs de Kolossal Aéroport-CSN;
Mr. Michel Desrosiers, for Sécurité Kolossal Inc.;
Messrs. Bernard Philion and Patrick Glaude, for the Union des agents de sécurité du Québec, Local 8922 of the United Steelworkers of America.

These reasons for decision were written by Ms. Michele A. Pineau, Vice-Chairperson.

I - The Application for Reconsideration

[1] On May 28, 2004, the Board dismissed an application for certification in the nature of a raid filed by the Syndicat des travailleuses et travailleurs de Kolossal Aéroport-CSN (the CSN), seeking to displace the certified bargaining agent, the Union des agents de sécurité du Québec, Local 8922 of the United Steelworkers of America (the Steelworkers) (*Sécurité Kolossal Inc.*, May 28, 2004 (CIRB LD 1092)). Detailed reasons for the dismissal were issued on September 17, 2004 (*Sécurité Kolossal Inc.*, [2004] CIRB no. 292).

[2] The original panel decided to dismiss the application based on the fact that, at the time the application for certification was filed, there existed an agreement pursuant to section 79 of the *Canada Labour Code (Part I - Industrial Relations)* (the *Code*) to refer to arbitration the articles still outstanding in the collective agreement being negotiated. The Board

collective en vertu de l'article 79 du *Code* doit être claire et non équivoque et répondre à certaines exigences - Le banc de révision constate que la demande de réexamen du syndicat requérant invoque des faits qui ne sont plus pertinents - Depuis la demande d'accréditation du syndicat requérant, l'employeur n'est plus l'employeur puisqu'il a perdu le contrat de service en faveur de Garda - La décision du banc de révision est maintenant sans objet, car elle n'a d'effet qu'entre l'agent négociateur accrédité et l'ancien employeur - L'agent négociateur accrédité a maintenant officialisé sa relation avec Garda - La demande de réexamen est sans objet et par conséquent doit être rejetée.

Le Conseil était composé de M. Warren R. Edmondson, Président, ainsi que de M^e Michele A. Pineau et de M^e Louise Fecteau, Vice-présidentes.

Procureurs inscrits au dossier

M^e Daniel Charest, pour le Syndicat des travailleuses et travailleurs de Kolossal Aéroport-CSN;
M^e Michel Desrosiers, pour Sécurité Kolossal Inc.;
M^{es} Bernard Philion et Patrick Glaude, pour l'Union des agents de sécurité du Québec, section locale 8922 des Métallurgistes unis d'Amérique.

Les motifs de la présente décision ont été rédigés par M^e Michele A. Pineau, Vice-présidente.

I - La demande de réexamen

[1] Le 28 mai 2004, le Conseil a rejeté une demande d'accréditation présentée dans le cadre d'un maraudage par le Syndicat des travailleuses et travailleurs de Kolossal Aéroport-CSN (la CSN) (*Sécurité Kolossal Inc.*, 28 mai 2004 (CCRI LD 1092)) visant à déloger l'agent négociateur accrédité, l'Union des agents de sécurité du Québec, section locale 8922 des Métallurgistes unis d'Amérique (les Métallos). Des motifs détaillés au soutien du rejet ont été rendus le 17 septembre 2004 (*Sécurité Kolossal Inc.*, [2004] CCRI n° 292).

[2] Les conclusions du banc initial de rejeter la demande sont fondées sur le fait qu'il existait, au moment du dépôt de la demande d'accréditation, une entente en vertu de l'article 79 du *Code canadien du travail (Partie I - Relations du travail)* (le *Code*) en vue de renvoyer à l'arbitrage les clauses non encore réglées de la convention collective en cours de négociation. Le

found that the existence of such an agreement had the effect of closing the raiding period provided for in the *Code*, thus defeating the CSN's application.

[3] The CSN is applying for reconsideration of that decision on the ground that its application for certification was filed within the time limits set out in the *Code* and that, since it fulfilled all the criteria, that is, majority support and a viable bargaining unit, the Board had no discretion over whether or not to grant the application for certification. The CSN also submits that, at the time it filed its application, there was no valid agreement under section 79 of the *Code* between the Steelworkers and Sécurité Kolossal Inc. (Kolossal or the employer).

[4] The Steelworkers argue that the CSN's application for reconsideration is not based on valid grounds, or those set out in section 44 of the *Code*. They submit that the employer affected by the application for certification no longer has any connection with the current employer and that it is thus impossible for the CSN to claim a transfer of certification. The Steelworkers reply that in any event the parties had entered into a written agreement, which was endorsed by the original panel, to give arbitrator Tremblay an arbitration mandate, and that section 79 of the *Code* sets out no particular formalities for its application.

[5] Further, the Steelworkers point out that when parties agree to refer a dispute between them to an arbitrator, they accept that the arbitrator will decide the issues in dispute on their behalf and that they will have to abide by the arbitrator's decision. The Steelworkers argue that the CSN was unable to meet the requirements of section 24 given that the parties had taken action under section 79 of the *Code*. They add that the original panel's interpretation of the *Code* complies with the important principle of stability of relations between bargaining parties and confirms the strong possibility that a collective agreement will be entered into shortly.

[6] The employer states that it has no submissions to make concerning the CSN's application for reconsideration.

II - Analysis and Decision

[7] This reconsideration deals with the original panel's interpretation of the scope of section 79 of the *Code* and the formalities provided for its application. Section 79 reads as follows:

Conseil a conclu que l'existence d'une telle entente avait pour effet de fermer la période de maraudage prévue au *Code*, faisant ainsi échec à la demande de la CSN.

[3] La CSN demande le réexamen de cette décision au motif que sa demande d'accréditation a été présentée dans les délais prévus au *Code* et que, comme le syndicat respectait tous les critères, soit un appui majoritaire et une unité viable, le Conseil ne disposait d'aucun pouvoir discrétionnaire pour accorder ou non la demande d'accréditation. La CSN fait aussi valoir qu'il n'existait pas entre les Métallos et Sécurité Kolossal Inc. (Kolossal ou l'employeur), au moment où elle a présenté sa demande, une entente valable au sens de l'article 79 du *Code*.

[4] Les Métallos soutiennent que la demande de réexamen de la CSN n'est pas fondée sur des motifs valables, soit ceux prévus à l'article 44 du *Code*. Ils font valoir que l'employeur auprès duquel l'accréditation était demandée n'a plus aucun lien avec l'employeur actuel et donc qu'il est impossible pour la CSN de revendiquer un transfert d'accréditation. Les Métallos répondent que de toute façon, les parties avaient conclu une entente écrite pour confier un mandat d'arbitrage à l'arbitre Tremblay, que le banc initial a entérinée, et que l'article 79 du *Code* ne prévoit aucune formalité d'application particulière.

[5] De plus, les Métallos soulignent que lorsque des parties consentent à soumettre leur différend à un arbitre, elles entendent accepter le fait qu'il tranchera à leur place les points litigieux et qu'elles auront à accepter son jugement. Ils soutiennent que la CSN ne pouvait respecter les exigences de l'article 24, vu que les parties avaient mis en oeuvre l'article 79 du *Code*. Ils ajoutent que l'interprétation du *Code* par le banc initial respecte l'important principe de la stabilité des relations entre les parties négociantes et confirme le haut degré de certitude qu'une convention collective sera conclue incessamment.

[6] L'employeur indique qu'il n'a pas d'observations à faire relativement à la demande de réexamen présentée par la CSN.

II - Analyse et décision

[7] L'objet de ce réexamen concerne l'interprétation donnée par le banc initial quant à la portée et aux formalités d'application de l'article 79 du *Code* qui se lit comme suit:

79.(1) Despite any other provision of this Part, an employer and a bargaining agent may agree in writing, as part of a collective agreement or otherwise, to refer any matter respecting the renewal or revision of a collective agreement or the entering into of a new collective agreement to a person or body for final and binding determination.

(2) The agreement suspends the right to strike or lockout and constitutes an undertaking to implement the determination.

[8] In the decision under review, the panel found that the parties had entered into an agreement pursuant to section 79 to settle the collective agreement articles still outstanding and that, accordingly, the CSN was precluded from applying for certification since the period for filing such an application was not yet “open.”

[9] Although it is not the role of the reconsideration panel to reexamine the facts, the contradictory facts raised by the CSN in the present application have led the panel to consider certain facts submitted in the original file.

[10] It appears that the employer was the first to respond to the application for certification (Board file no. 24131-C) on January 9, 2004. It did not invoke the application of section 79 but specified that by mutual agreement the parties referred “their dispute to an arbitrator, who is now seized with the matter” (translation). It is the Steelworkers who did invoke the application of section 79 in their response of January 27, 2004.

[11] However, in their response of March 30, 2004, to a Board’s request for information, the Steelworkers submitted **that there was no written agreement**:

Upon verification, it appears that no written agreement was entered into between the parties in order to refer the dispute to a third party pursuant to section 79 of the *Canada Labour Code*.

In fact, an oral agreement to that effect was entered into on July 25, 2003, before the mediator, Mr. Bercier, under which the parties agreed to refer the dispute over monetary issues to a third party. The dispute was then submitted to Mr. Jean-Pierre Tremblay.

(translation)

[12] It was only on April 8, 2004, that **the Steelworkers** wrote to the Board informing it that a letter dated September 23, 2003, **from the employer** to

79.(1) Par dérogation aux autres dispositions de la présente partie, l’employeur et l’agent négociateur peuvent convenir par écrit, notamment dans une convention collective, de soumettre toute question liée au renouvellement ou à la révision d’une convention collective, ou à la conclusion d’une nouvelle convention collective à une personne ou un organisme pour décision définitive et exécutoire.

(2) L’entente suspend le droit de grève ou de lock-out et constitue l’engagement de mettre en oeuvre la décision.

[8] Dans la décision à l’étude, le banc a conclu que les parties avaient effectivement conclu une entente en vertu de l’article 79 afin de régler les clauses de la convention collective encore en suspens et que, par conséquent, la CSN était forclosée de présenter une demande d’accréditation puisque la période dite «ouverte» pour présenter une telle demande était fermée.

[9] Bien que ce ne soit pas le rôle du banc de révision de réexaminer les faits, les faits contradictoires soulevés par la CSN dans le cadre de la présente demande ont amené le banc à se pencher sur certains faits mis de l’avant dans le dossier initial.

[10] Il appert que l’employeur a été le premier à répondre à la demande d’accréditation (dossier du Conseil n° 24131-C) le 9 janvier 2004. Il n’invoque pas l’application de l’article 79, mais précise que les parties ont d’un commun accord soumis «leur différend à un arbitre qui est présentement saisi du dossier». Ce sont les Métallos qui, dans leur réponse du 27 janvier 2004, invoquent l’application de l’article 79.

[11] Néanmoins, dans leur réponse à une demande d’information du Conseil, les Métallos soutiennent le 30 mars 2004 **qu’il n’existe pas d’entente écrite**:

Après vérification, il appert qu’aucune entente écrite n’est intervenue entre les parties afin de soumettre le litige à un tiers en vertu de l’article 79 du *Code canadien du travail*.

En effet, une entente verbale à cet effet est intervenue le 25 juillet 2003 devant le médiateur, M. Bercier, par laquelle les parties convenaient de référer le différend à un tiers quant aux questions monétaires. Le différend fut ensuite porté devant Me (sic) Jean-Pierre Tremblay.

[12] Ce n’est que le 8 avril 2004 que **les Métallos** écrivent au Conseil pour lui faire part de la découverte d’une lettre **sous la plume de l’employeur** en date du

Mr. Jean-Pierre Tremblay had been found in which the employer gave Mr. Tremblay an “interest arbitration” mandate. No mention was made in that letter of the type of disputes or the matters at issue, nor whether it was a dispute arising from the settlement of the collective agreement.

[13] The reconsideration panel is of the opinion that, in light of these facts, the original panel should have been satisfied that, at the time the collective agreement was referred to arbitration on July 25, 2003, the parties had indeed indicated their intention to abide by the consequences set out in section 79.

[14] The reasons for decision did not satisfactorily deal with this issue, and it seems that a hearing would have helped to clarify the following questions: Why did the parties take two months to give the mandate to the arbitrator? Why did they not mention in the letter to the arbitrator that the issue concerned the final settlement of the collective agreement pursuant to section 79 of the *Code*, or make some other reference to their intentions? Why did the Steelworkers still think on March 30, 2004, that there was only an oral agreement with the employer with respect to the referral to arbitration? The original panel should have dealt with these questions, which all point to the true intention of the parties.

[15] The reconsideration panel is of the view that any agreement respecting the renewal or revision of the collective agreement pursuant to section 79 of the *Code* must be clear and unequivocal and must meet the following requirements:

(a) the parties to the agreement must be able to establish that they took into account the provisions as well as the consequences of section 79 of the *Code* when referring their dispute concerning the collective agreement;

(b) the parties’ intention to exercise their rights pursuant to section 79 of the *Code* must be put in writing;

(c) in the absence of a reference to section 79 of the *Code*, the written agreement must reflect the parties’ undertaking in light of the consequences of that section, that is, the undertaking to implement the decision and the suspension of the right to strike or lockout.

[16] These requirements are important not only in establishing the parties’ intention to refer their dispute

23 septembre 2003 adressée à M^c Jean-Pierre Tremblay dans laquelle l’employeur lui donne un mandat «d’arbitrage de différends». La lettre ne fait aucune mention du type de différends ou des points en litige; elle n’indique pas non plus s’il s’agit d’un différend lié au règlement de la convention collective.

[13] Le banc de révision estime qu’en présence de ces faits, le banc initial devait être convaincu que les parties, au moment de renvoyer la convention collective à l’arbitrage le 25 juillet 2003, avaient bien formulé l’intention de se prévaloir des conséquences prévues à l’article 79.

[14] Il n’est pas répondu de façon satisfaisante à cette question dans les motifs de décision et il semble qu’une audience aurait permis de tirer les questions suivantes au clair: Pourquoi les parties ont-elles pris deux mois pour donner le mandat à l’arbitre? Pourquoi n’ont-elles pas mentionné dans la lettre à l’arbitre qu’il s’agissait du règlement définitif de la convention collective, en application de l’article 79 du *Code*, ou fait quelque autre mention de leurs intentions? Comment se fait-il qu’au 30 mars 2004, les Métallos pensent toujours qu’il n’existe qu’une entente verbale avec l’employeur concernant le renvoi à l’arbitrage? Autant de questions qui soulèvent l’intention réelle des parties et auxquelles le banc initial se devait de répondre.

[15] Le banc de révision estime que toute entente concernant le renouvellement ou la révision de la convention collective en vertu de l’article 79 du *Code* doit être claire et non équivoque et répondre aux exigences suivantes:

a) les parties qui l’invoquent doivent pouvoir démontrer qu’au moment de renvoyer leur différend concernant la convention collective, elles ont tenu compte des dispositions de l’article 79 du *Code* et des conséquences qui y sont énoncées;

b) l’intention des parties de se prévaloir de l’article 79 du *Code* doit être mise par écrit;

c) en l’absence d’une mention de l’article 79 du *Code*, l’entente écrite doit refléter l’engagement des parties eu égard aux conséquences des dispositions de l’article, soit l’engagement de mettre en oeuvre la décision et la suspension du droit de grève ou de lock-out.

[16] Ces exigences sont importantes non seulement pour démontrer l’intention des parties de confier leur

to a third party, but also in preventing either party, once the process pursuant to section 79 has been initiated, from deciding unilaterally to give up on or withdraw from that process, thus causing harm to the other party and also any other union that might have filed an application for certification at any time during that period, especially if the collective agreement has expired.

[17] The reconsideration panel finds that the document filed with the Board by the Steelworkers is of so little significance that either party could have withdrawn from it unilaterally at any time.

[18] Thus the instant application for reconsideration would be moot if the original panel had been satisfied that the parties had indeed indicated this intention, formalized in writing on September 23, 2003, despite the inadequacy of their written document. The original panel could have then found that, even though it was not perfect, according to the testimony, if any, the written agreement reflected the intentions of the parties in view of the particular facts of this case.

[19] As well, the reconsideration panel notes that the CSN's application for reconsideration raises facts that are no longer relevant. Since the filing of the application for certification by the CSN, Kolossal has ceased to be the employer, having lost the service contract to Garda. Although the Steelworkers entered into a new collective agreement with Garda following the change of employer, the CSN in particular did not name this new employer, Garda, as a mis-en-cause. Accordingly, the reconsideration panel's decision concerning the application is now moot, since it has effect only between the Steelworkers and Kolossal. Furthermore, the Steelworkers have now made their relationship with Garda official in light of the order issued pursuant to section 24.1 of the *Code* on November 17, 2004.

[20] In light of the events that have occurred, the reconsideration panel is of the view that it is not in the interest of sound labour relations, as provided for in the preamble to the *Code*, to change the present situation between the Steelworkers and Garda, as the employees' interests continue to be represented through a bargaining agent.

[21] For these reasons, the application for reconsideration is now moot and, accordingly, must be dismissed.

différend à une tierce personne, mais également pour empêcher que l'une des deux parties, une fois le processus entamé en vertu de l'article 79, décide unilatéralement de renoncer ou de se soustraire audit processus causant alors préjudice à l'autre partie et également à tout autre syndicat qui aurait pu pendant toute cette période, surtout si la convention est expirée, présenter une demande d'accréditation.

[17] Le banc de révision estime que le document présenté au Conseil par les Métallos est si peu significatif qu'à n'importe quel moment une partie aurait pu unilatéralement s'y soustraire.

[18] Ainsi, la présente demande de réexamen serait sans objet si le banc initial avait été convaincu que les parties avaient bel et bien formulé cette intention, concrétisée par écrit le 23 septembre 2003, et ce, malgré l'inaptitude de leur écrit. Le banc initial aurait pu alors statuer que même si elle était imparfaite, en fonction des témoignages, le cas échéant, l'entente écrite tenait compte de la volonté des parties, compte tenu des faits particuliers de ce dossier.

[19] Par ailleurs, le banc de révision constate que la demande de réexamen de la CSN invoque des faits qui ne sont plus pertinents. Depuis la demande d'accréditation de la CSN, Kolossal n'est plus l'employeur puisqu'il a perdu le contrat de service en faveur de Garda. Bien que les Métallos aient conclu une nouvelle convention collective avec Garda dès le changement d'employeur, la CSN, notamment, ne nomme pas ce nouvel employeur qu'est Garda, à titre de mis en cause. Par conséquent, la décision du banc de révision relativement à la demande est maintenant sans objet, car elle n'a d'effet qu'entre les Métallos et Kolossal. Qui plus est, les Métallos ont maintenant officialisé leur relation avec Garda en raison d'une ordonnance rendue en vertu de l'article 24.1 du *Code*, le 17 novembre 2004.

[20] À la lumière des événements survenus, le banc de révision estime qu'il n'est pas dans l'intérêt des saines relations du travail, prévues dans le préambule du *Code*, de modifier la situation actuelle entre les Métallos et Garda, du fait que les intérêts des employés continuent à être représentés par le biais d'un agent négociateur.

[21] Pour ces motifs, la demande de réexamen est maintenant sans objet et, par conséquent, elle doit être rejetée.

[22] This is a unanimous decision of the Board.

[22] Il s'agit d'une décision unanime du Conseil.

CASES CITED

Sécurité Kolossal Inc., May 28, 2004 (CIRB LD 1092)

Sécurité Kolossal Inc., [2004] CIRB no. 292

STATUTE CITED

Canada Labour Code, Part I, ss. 24; 24.1; 44; 79

AFFAIRES CITÉES

Sécurité Kolossal Inc., 28 mai 2004 (CCRI LD 1092)

Sécurité Kolossal Inc., [2004] CCRI n° 292

LOI CITÉE

Code canadien du travail, Partie I, art. 24; 24.1; 44; 79